

## Анкета клінічної оцінки деменції

Ця співбесіда є напівструктурованою. Будь ласка, поставте всі ці питання. Поставте також будь-які додаткові питання, необхідні для визначення клінічної оцінки деменції (CDR) у пацієнта. Будь ласка, занотуйте інформацію, отриману з відповідей на додаткові запитання.

### Питання до інформанта з приводу пам'яті:

1. Чи має він/вона проблеми з пам'яттю чи мисленням?  Так  Ні
- 1а. Якщо так, то чи ця проблема трапляється регулярно (на відміну від проблем, що з'являються нерегулярно)?  Так  Ні
2. Чи може він/вона згадати недавні події?  Зазвичай  Іноді  Рідко
3. Чи може він/вона запам'ятати короткий список речей (для покупок)?  Зазвичай  Іноді  Рідко
4. Чи відбувалося погіршення пам'яті протягом минулого року?  Так  Ні
5. Чи погіршилася його/її пам'ять до такої міри, що кілька років тому це перешкоджало б йому/їй в повсякденній діяльності (чи в якій-небудь діяльності до виходу на пенсію)? (за даними додаткових джерел)  Так  Ні
6. Чи буває, що він/вона повністю забуває дуже важливу подію (наприклад, подорож, вечірку, весілля в родині) через кілька тижнів після події?  Зазвичай  Іноді  Рідко
7. Чи забуває він/вона істотні деталі, що стосуються важливої події?  Зазвичай  Іноді  Рідко
8. Чи буває, що він/вона повністю забуває важливу інформацію, що стосується давнього минулого (наприклад, дату народження, дату весілля, місце роботи)?  Зазвичай  Іноді  Рідко
9. Розкажіть мені про недавню подію в його/її житті, про яку він/вона має пам'ятати. (Для перевірки відповідей пацієнта в подальшому з'ясуйте деталі – наприклад, місце події, час, коли подія відбувалася, коло учасників, тривалість події, коли вона закінчилася і як пацієнт чи інші учасники туди дісталися).

Протягом минулого тижня:

---

Протягом минулого місяця:

---

10. Коли він/вона народився/лась? \_\_\_\_\_
11. Де він/вона народився/лась? \_\_\_\_\_
12. Назвіть останній навчальний заклад, який він/вона відвідував/ла? \_\_\_\_\_  
 Назва \_\_\_\_\_  
 Місце \_\_\_\_\_  
 Освітній рівень \_\_\_\_\_
13. Назвіть його/її основну професію/ роботу (чи професію чоловіка/дружини, якщо пацієнт не працював)? \_\_\_\_\_
14. Назвіть його/її останнє місце основної роботи (чи місце роботи чоловіка/дружини, якщо пацієнт не працював)? \_\_\_\_\_
15. Коли він/вона (або чоловік/дружина) вийшов/ла на пенсію і з якої причини? \_\_\_\_\_

## Анкета клінічної оцінки деменції

### Питання до інформанта з приводу орієнтації:

Як часто він/вона точно знає:

1. День місяця?

Зазвичай  Іноді  Рідко  Не знаю

2. Місяць?

Зазвичай  Іноді  Рідко  Не знаю

3. Рік?

Зазвичай  Іноді  Рідко  Не знаю

4. День тижня?

Зазвичай  Іноді  Рідко  Не знаю

5. Чи має він/вона складнощі з хронологічним порядком подій (коли події трапляються по відношенню одна до одної)?

Зазвичай  Іноді  Рідко  Не знаю

6. Чи може він/вона знайти дорогу, йдучи знайомими вулицями?

Зазвичай  Іноді  Рідко  Не знаю

7. Як часто він/вона знає, як дістатися з одного місця в інше поза межами свого мікрорайону?

Зазвичай  Іноді  Рідко  Не знаю

8. Як часто він/вона може знайти дорогу в знайомому приміщенні?

Зазвичай  Іноді  Рідко  Не знаю

## Анкета клінічної оцінки деменції

### Питання до інформанта з приводу судження та вирішення проблем:

1. Взагалі, якби Вам треба було оцінити його/її спроможність вирішувати проблеми останнім часом, то якою б Ви її вважали:
  - Така сама добра, як і раніше
  - Добра, але не така, як раніше
  - Посередня
  - Недостатня
  - Зовсім відсутня
  
2. Оцініть його/її спроможність розпоряджатися невеликими сумами грошей (наприклад, давати здачу, невеликі чайові):
  - Немає втрати
  - Деяка втрата
  - Велика втрата
  
3. Оцініть його/її спроможність проводити складні фінансові або ділові операції (наприклад, складати баланс сімейних видатків, сплачувати рахунки):
  - Немає втрати
  - Деяка втрата
  - Велика втрата
  
4. Чи може він/вона ліквідувати побутову аварію (наприклад, протікання водопроводу, невелику пожежу)?
  - Так само добре, як і раніше
  - Гірше, ніж раніше, через проблеми з мисленням
  - Гірше, ніж раніше, з іншої причини (якої?) \_\_\_\_\_
  
5. Чи може він/вона правильно розуміти ситуації чи пояснення?
  - Зазвичай     Іноді     Рідко     Не знаю
  
6. Чи поводитьсь\* він/вона належним чином [тобто в своїй звичайній (до захворювання) манері] в ситуаціях спілкування та взаємодії з іншими людьми?
  - Зазвичай     Іноді     Рідко     Не знаю

\* У цьому пункті оцінюється поведінка, а не вигляд.

## Анкета клінічної оцінки деменції

### Питання до інформанта з приводу суспільних справ:

#### Професійна сфера

1. Чи пацієнт досі працює?  Так  Ні  Н/З  
 Якщо незастосовно (Н/З) для даного пацієнта, перейдіть до питання 4  
 Якщо так, перейдіть до питання 3  
 Якщо ні, перейдіть до питання 2
2. Чи вплинули на рішення пацієнта піти на пенсію, проблеми з пам'яттю чи розумовими здібностями? (Питання 4 є наступним)  Так  Ні  Не Знаю
3. Чи має пацієнт істотні труднощі в роботі через проблеми з пам'яттю чи розумовими здібностями?  
 Рідко чи Ніколи  Іноді  Зазвичай  Не знаю

#### Соціальна сфера

4. Чи водив він/вона коли-небудь машину?  Так  Ні  
 Чи водить пацієнт машину зараз?  Так  Ні  
 Якщо ні, то чи спричинено це проблемами з пам'яттю чи розумовими здібностями?  Так  Ні
5. Якщо він/вона ще водить машину, чи існують проблеми чи ризики, спричинені незадовільним розумовими здібностями?  Так  Ні
- \*6. Чи спроможний/а він/вона самостійно купувати потрібні речі?  
 Рідко чи Ніколи (Потребує супроводження завжди, коли йде в магазин)  Іноді (Купує обмежену кількість речей, дублює покупки або забуває купити потрібні речі)  Зазвичай  Не знаю
7. Чи спроможний/а він/вона самостійно займатися чим-небудь поза домом?  
 Рідко чи Ніколи (Загалом неспроможний/а чимось займатися без допомоги)  Іноді (Спроможний займатися обмеженою, та/або рутинною діяльністю, напр., відвідування церкви (пасивно), участь у зустрічах; відвідування перукарні)  Зазвичай (Повноцінна участь у заходах, напр., голосуванні на виборах)  Не знаю
8. Чи беруть його/її на якісь заходи поза його/її домом? Якщо ні, чому? \_\_\_\_\_  Так  Ні
9. Чи подумав би випадковий спостерігач за поведінкою пацієнта, що він/вона хворий/а?  Так  Ні
10. Якщо пацієнт перебуває в будинку для престарілих, чи бере він/вона участь у заходах (усвідомлення того, що відбувається)?  Так  Ні

#### ВАЖЛИВО:

Чи достатньо отриманої інформації, щоб оцінити рівень порушення участі пацієнта в суспільних справах?

**Якщо ні, будь ласка, ставте додаткові запитання.**

Суспільні справи: Такі як відвідування церкви, відвідування друзів чи родичів, політична діяльність, участь у житті професійних організацій, таких як асоціація адвокатів, інші професійні групи, соціальні клуби, служби, освітні програми.

\* Якщо потрібно, будь ласка, додайте коментарі для уточнення рівня функціонування пацієнта в цій сфері.

## Анкета клінічної оцінки деменції

### Питання до інформанта з приводу обов'язків по дому та хобі:

- 1a. Які зміни відбулися в його/її спроможності виконувати обов'язки по дому? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 1b. Що він/вона може все ще робити добре? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 2a. Які зміни відбулися в його/її спроможності займатися хобі? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 2b. Що він/вона може все ще робити добре? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
3. Якщо пацієнт перебуває в будинку для престарілих, що він/вона вже не може робити добре (з-поміж обов'язків по дому і хобі)? \_\_\_\_\_

### Повсякденна діяльність (Blessed Dementia Scale):

- |  |              |   |     |               |
|--|--------------|---|-----|---------------|
|  | Немає втрати | 0 | 0.5 | Значна втрата |
| 4. Спроможність виконувати обов'язки по дому |              |   |     | 1             |

Будь ласка, опишіть \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Чи спроможний він/вона виконувати обов'язки по дому:  
(Оберіть один з варіантів, не обов'язково запитувати інформанта напяму.)

- Дуже обмежене функціонування.  
(Виконує прості речі, такі як застеляти ліжко, виключно під пильним наглядом)
- Виконує лише обмежені функції.  
(Під певним наглядом миє посуд достатньо чисто; накриває на стіл)
- Самостійно виконує певні функції.  
(Користується приладами, такими як пилосос, готує прості страви)
- Виконує звичайні функції, але не на тому рівні, що колись.
- Нормально виконує звичайні функції.

### ВАЖЛИВО:

Чи достатньо зібраної інформації, щоб оцінити порушення спроможності участі пацієнта в діяльності у сферах, пов'язаних з **ОБОВ'ЯЗКАМИ ПО ДОМУ** та **ХОБІ**?

**Якщо ні, будь ласка, ставте додаткові запитання.**

Обов'язки по дому: Такі як приготування їжі, прання, прибирання, придбання продуктів, винесення сміття, робота на подвір'ї, прості роботи по дому та легкий домашній ремонт.

Хобі: Шиття, малювання, ручна робота, читання, розваги, фотографування, садівництво, відвідування театрів чи філармонії, різьблення по дереву, заняття спортом.

## Анкета клінічної оцінки деменції

### Питання до інформанта з приводу самообслуговування:

\*Як би Ви оцінили його/її ментальні здібності в таких сферах:

|   | Без допомоги   | Час від часу гудзики застібає неправильно і т.п. | Неправильна послідовність, часто забуває щось вдягти | Не може вдягнутися                       |
|---|--|--|--|--|
| A. Одягання<br>(Blessed Dementia Scale)                   | 0  | 1  | 2  | 3  |
|   | Без допомоги   | Потребує підказки                                | Іноді потребує допомоги                              | Завжди чи майже завжди потребує допомоги |
| B. Купання, особиста гігієна                              | 0  | 1  | 2  | 3  |
|   | Їсть охайно; користується відповідними столовими приладами | Їсть неохайно; користується лише ложкою          | Їсть просту тверду їжу                               | Повністю потребує годування              |
| C. Прийом їжі   | 0  | 1  | 2  | 3  |
|   | Нормальний повний контроль                                 | Час від часу нетримання сечі                     | Часте нетримання сечі                                | Подвійне нетримання                      |
| D. Контроль за випорожненнями<br>(Blessed Dementia Scale) | 0  | 1  | 2  | 3  |

\* Бал 1 можна ставити, якщо самообслуговування пацієнта погіршилося порівняно з попереднім рівнем, навіть якщо він/вона виконує ці дії без підказки.

## Анкета клінічної оцінки деменції

### Питання до пацієнта з приводу пам'яті:

1. Чи маєте Ви проблеми з пам'яттю чи мисленням?  Так  Ні
2. Певний час тому Ваш (чоловік/дружина тощо) розповів мені про кілька недавніх подій, які з Вами відбувалися. Розкажіть мені щось про них, будь ласка. (Розпитайте про деталі, якщо потрібно, такі як місце події, час, коли подія відбувалася, коло учасників, тривалість події, коли вона закінчилася і як пацієнт чи інші учасники туди дісталися.)

Протягом минулого тижня

1.0 – В основному правильно

0.5

0.0 – В основному неправильно

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Протягом минулого місяця

1.0 – В основному правильно

0.5

0.0 – В основному неправильно

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Я буду називати ім'я і адресу, щоб Ви їх на кілька хвилин запам'ятали. Повторіть це ім'я і адресу за мною: (Повторюйте, поки фраза не буде повторена правильно або максимум до трьох спроб).

| Елементи | 1    | 2         | 3              | 4   | 5       |
|----------|------|-----------|----------------|-----|---------|
|          | Іван | Петренко, | вулиця Ринкова | 42, | Полтава |
|          | Іван | Петренко, | вулиця Ринкова | 42, | Полтава |
|          | Іван | Петренко, | вулиця Ринкова | 42, | Полтава |

(Підкресліть елементи, повторені правильно під час кожної спроби.)

4. Коли Ви народилися? \_\_\_\_\_
5. Де Ви народилися? \_\_\_\_\_
6. Назвіть останній навчальний заклад, який Ви відвідували?  
 Назва \_\_\_\_\_  
 Місце \_\_\_\_\_ Клас \_\_\_\_\_
7. Назвіть Вашу основну професію/ роботу (чи професію чоловіка/дружини, якщо Ви не працювали)? \_\_\_\_\_
8. Назвіть Ваше останнє місце основної роботи (чи місце роботи чоловіка/дружини, якщо Ви не працювали)? \_\_\_\_\_
9. Коли Ви (або чоловік/дружина) пішли на пенсію і з якої причини? \_\_\_\_\_

10. Повторіть ім'я і адресу, які я попросив Вас запам'ятати:

| Елементи | 1    | 2         | 3              | 4   | 5       |
|----------|------|-----------|----------------|-----|---------|
|          | Іван | Петренко, | вулиця Ринкова | 42, | Полтава |

(Підкресліть елементи, повторені правильно.)

## Анкета клінічної оцінки деменції

### Питання до пацієнта з приводу орієнтування:

Запишіть дослівно відповідь пацієнта на кожне питання

1. Яке сьогодні число?

---

Правильно  Неправильно

2. Який сьогодні день тижня?

---

Правильно  Неправильно

3. Який зараз місяць?

---

Правильно  Неправильно

4. Який зараз рік?

---

Правильно  Неправильно

5. Як називається це місце?

---

Правильно  Неправильно

6. В якому місті ми знаходимось?

---

Правильно  Неправильно

7. Яка зараз година?

---

Правильно  Неправильно

8. Чи знає пацієнт, хто є інформантом (на Вашу думку)?

---

Правильно  Неправильно

## Анкета клінічної оцінки деменції

### Питання до пацієнта з приводу судження та вирішення проблем:

Інструкції: Якщо перша відповідь пацієнта не отримує оцінку 0, наполягайте, щоб визначити найкраще розуміння проблеми пацієнтом. Обведіть найближчу відповідь.

### Подібність:

Приклад: “Що подібного між олівцем і ручкою?” (інструменти для писання)

“Чим ці речі схожі?”

Відповідь Пацієнта

1. ріпа ..... цвітна капуста \_\_\_\_\_  
 (0 = овочі)  
 (1 = їстівні продукти, живі істоти, їх можна готувати і т.п.)  
 (2 = відповіді недоречні; називає відмінності; їх можна купувати)
2. письмовий стіл ..... книжкова шафа \_\_\_\_\_  
 (0 = меблі, офісні меблі; в обох можна зберігати книжки/папери)  
 (1 = дерев'яні, мають ніжки)  
 (2 = недоречні; називає відмінності)

### Відмінність:

Приклад: “Яка різниця між цукром і оцтом?” (солодкий проти кислого)

“Яка різниця між цими речами?”

3. брехня .....помилка \_\_\_\_\_  
 (0 = одне навмисне, інше ненавмисне)  
 (1 = одне погане, інше – хороше або пояснює тільки одне)  
 (2 = будь-яка інша відповідь, називає подібність)
4. річка .....канал \_\_\_\_\_  
 (0 = природне – штучне)  
 (2 = будь-яка інша відповідь)

### Обчислення:

5. Скільки п'ятків в одній гривні?  Правильно  Неправильно
6. Скільки двадцятип'ятикопійсянних монет у 6.75?  Правильно  Неправильно
7. Відніміть 3 від 20 і продовжуйте віднімати 3 від кожного отриманого числа.  Правильно  Неправильно

### Судження:

8. Прибувши до незнайомого міста, як би Ви визначили місце розташування друга, якого Ви хотіли б побачити?  
 (0 = спробував би через телефонний довідник, міську довідку, подзвонив би спільному знайомому)  
 (1 = подзвонив би в міліцію, подзвонив би на телефонну станцію (зазвичай не дають адресу)  
 (2 = немає чіткої відповіді)
9. Оцінка пацієнтом свого стану і життєвої позиції, а також розуміння, чому він/вона є присутнім/ою на цьому обстеженні (можливо вже запитували, але оцініть тут, будь ласка):  
 Добре розуміння  Часткове розуміння  Слабке розуміння

## КЛІНІЧНА ОЦІНКА ДЕМЕНЦІЇ (CDR)

|                                    |          |            |          |          |          |
|------------------------------------|----------|------------|----------|----------|----------|
| КЛІНІЧНА ОЦІНКА<br>ДЕМЕНЦІЇ (CDR): | <b>0</b> | <b>0.5</b> | <b>1</b> | <b>2</b> | <b>3</b> |
|------------------------------------|----------|------------|----------|----------|----------|

|                               | Порушення  |   |   |  |  |
|-------------------------------|--|---|---|--|--|
|                               | Відсутнє<br>0  | Під питанням<br>0.5   | Легке<br>1  | Помірне<br>2   | Тяжке<br>3   |
| Пам'ять                       | Немає втрати пам'яті або легка нерегулярна забудькуватість   | Регулярна легка забудькуватість; часткове пригадування подій; "м'яка" забудькуватість | Помірна втрата пам'яті, більше стосується недавніх подій; дефект перешкоджає повсякденній діяльності  | Тяжка втрата пам'яті; в пам'яті утримується лише добре завчений матеріал; новий матеріал швидко втрачається  | Тяжка втрата пам'яті; залишаються лише фрагменти                                       |
| Орієнтування                  | Повністю орієнтований  | Повністю орієнтований, крім незначної складності з часовими співвідношеннями          | Помірна дезорієнтованість у зв'язках між подіями; орієнтується в місці обстеження; може бути географічно дезорієнтований поза місцем обстеження                   | Значна складність з часовими співвідношеннями; зазвичай дезорієнтований/а в часі, часто в місці  | Орієнтований лише по відношенню до самого(ої) себе                                     |
| Судження та вирішення проблем | Добре вирішує щоденні проблеми та добре контролює ділові і фінансові питання; добра здатність до суджень збережена | Лише незначне погіршення у вирішенні проблем, визначенні подібності, відмінності      | Помірна складність у вирішенні проблем, визначенні подібності та відмінностей; соціальне судження зазвичай зберігається   | Значне погіршення спроможності вирішувати проблеми, визначати подібності та відмінності; соціальне судження зазвичай погіршене                           | Неспроможний(а) робити судження чи вирішувати проблеми                                 |
| Участь у суспільних справах   | Самостійне функціонування на звичайному рівні на роботі, під час покупок, в громадських і соціальних групах        | Легке порушення в цих сферах діяльності   | Неспроможний функціонувати самостійно в цих сферах діяльності, хоча може все ще бути в деяких задіяний/а; на погляд стороннього спостерігача, виглядає нормальним | Не може вдавати спроможність самостійно функціонувати поза межами дому<br>Виглядає достатньо добре, щоб брати його/її з собою на заходи поза межами дому | Має такий вигляд хворого, що його/її не можна брати з собою на заходи поза межами дому |
| Дім та хобі                   | Життя вдома, хобі, інтелектуальні інтереси добре збережені   | Життя вдома, хобі, інтелектуальні інтереси дещо порушені                              | Легке, але відчутне погіршення функціонування вдома; виконання більш складних обов'язків по дому закинув/ла; більш складні хобі та інтереси закинув/ла            | Лише прості обов'язки по дому збережені; дуже обмежене коло інтересів, підтримуються слабо   | Не виконує важливих функцій вдома  |
| Самообслуговування            | Повністю спроможний/а піклуватися про себе сам/а   |   | Потребує підказок   | Потребує допомоги в одяганні, гігієні, впорядкуванні особистих речей   | Потребує значної допомоги в особистій гігієні; часте нетримання                        |

Оцінюється лише зниження порівняно з попереднім звичайним рівнем через когнітивну втрату, а не через порушення у зв'язку з іншими факторами.